**Phaåm 2: PHÖÔNG TIEÄN**

Luùc baáy giôø Theá Toân töø chaùnh ñònh an laønh xaû ñònh, baûo Xaù-lôïi-phaát raèng:

–Trí tueä cuûa chö Phaät saâu xa voâ löôïng. Moân trí tueä ñoù khoù hieåu khoù vaøo, taát caû Thanh vaên, Bích-chi-phaät ñeàu khoâng bieát ñöôïc. Vì sao vaäy? Phaät ñaõ töøng gaàn guõi traêm ngaøn vaïn öùc voâ soá chö Phaät, tu taäp heát voâ löôïng ñaïo phaùp cuûa chö Phaät, duõng maõnh tinh taán, tieáng taêm ñoàn khaép, thaønh töïu phaùp saâu xa chöa töøng coù, tuøy thôøi nghi maø noùi phaùp yù thuù khoù hieåu.

Xaù-lôïi-phaát! Töø khi ta thaønh Phaät ñeán nay, caùc nhaân duyeân, caùc thí duï, phoâ dieãn ngoân giaùo, duøng voâ soá phöông tieän daãn daét chuùng sinh khieán lìa xa caùc chaáp tröôùc. Vì sao vaäy? Vì Nhö Lai ñaõ ñaày ñuû phöông tieän tri kieán Ba-la-maät.

Xaù-lôïi-phaát! Tri kieán cuûa Nhö Lai roäng lôùn saâu xa, coù söùc voâ löôïng khoâng trôû ngaïi, khoâng sôï haõi, thieàn ñònh, giaûi thoaùt Tam-muoäi saâu khoâng bôø beán, thaønh töïu taát caû phaùp chöa töøng coù.

Xaù-lôïi-phaát! Nhö Lai coù theå phaân bieät kheùo leùo giaûng noùi caùc phaùp baèng lôøi leõ dòu daøng laøm ñeïp loøng ngöôøi nghe.

Xaù-lôïi-phaát! Noùi toùm laïi Phaät thaønh töïu taát caû voâ löôïng voâ bieân phaùp chöa töøng coù.

Xaù-lôïi-phaát haõy thoâi, khoâng caàn noùi laïi nöõa! Vì sao? Vì phaùp khoù hieåu ít coù maø Phaät ñaõ thaønh töïu thì chæ coù Phaät vôùi Phaät môùi coù theå thaáu trieät töôùng chaân thaät cuûa caùc phaùp. Nghóa laø ñaõ noùi caùi chaân thaät cuûa caùc phaùp thì töôùng laø nhö vaäy, taùnh laø nhö vaäy, theå laø nhö vaäy, söùc löïc laø nhö vaäy, haønh ñoäng laø nhö vaäy, nhaân laø nhö vaäy, duyeân laø nhö vaäy, quaû laø nhö vaäy, baùo laø nhö vaäy, tröôùc, sau roát raùo ñeàu nhö vaäy.

Baáy giôø Theá Toân muoán laøm roõ laïi nghóa naøy noùi baøi keä raèng:

*Ñaáng Theá Huøng khoù löôøng* Chö Thieân cuøng ngöôøi ñôøi, Taát caû loaøi chuùng sinh Khoâng ai hieåu ñöôïc Phaät. Phaät löïc khoâng khieáp sôï Giaûi thoaùt caùc Tam-muoäi. Caùc phaùp khaùc cuûa Phaät Khoâng ai ño löôøng ñöôïc.

*Voán töø voâ soá Phaät* Tu ñaày ñuû caùc ñaïo.

*Phaùp nhieäm maàu raát saâu,* Khoù thaáy khoù roõ ñöôïc.

*Trong voâ löôïng öùc kieáp* Tu caùc ñaïo aáy roài,

*Ñaïo traøng ñöôïc chöùng quaû* Ta ñeàu ñaõ thaáy bieát.

*Quaû baùo lôùn nhö vaäy,* Caùc thöù taùnh töôùng nghóa,

*Ta cuøng möôøi phöông Phaät* Môùi bieát ñöôïc vieäc ñoù.

*Phaùp khoâng theå chæ baøy* Vaéng baët töôùng noùi naêng.

*Caùc loaøi chuùng sinh khaùc* Khoâng theå naøo hieåu ñöôïc. Tröø caùc chuùng Boà-taùt

*Coù söùc tin kieân coá,* Caùc haøng ñeä töû Phaät

*Töøng cuùng döôøng chö Phaät,* Taát caû laäu ñaõ heát

*ÔÛ thaân sau cuøng naøy,* Caùc haïng ngöôøi nhö vaäy, Söùc hoï khoâng kham noåi. Giaû söû ñaày theá gian

*Ñeàu nhö Xaù-lôïi-phaát* Cuøng chung nhau suy xeùt

*Khoâng löôøng ñöôïc trí Phaät.* Daãu cho khaép möôøi phöông Ñeàu nhö Xaù-lôïi-phaát,

*Vaø caùc ñeä töû khaùc*

*Cuõng ñaày coõi möôøi phöông* Cuøng chung nhau suy xeùt Cuõng khoâng theå bieát ñöôïc. Duyeân giaùc trí nhaïy beùn, Thaân voâ laäu sau cuøng, Cuõng ñaày coõi möôøi phöông Soá ñoâng nhö röøng tre,

*Taát caû cuøng moät loøng* Trong voâ löôïng öùc kieáp Muoán xeùt Phaät thaät trí Chaúng bieát ñöôïc chuùt naøo. Boà-taùt môùi phaùt taâm

*Cuùng döôøng voâ soá Phaät,* Thaáu roõ caùc nghóa thuù Laïi coù taøi noùi phaùp,

*Ñoâng ñaày coõi möôøi phöông* Nhö luùa meø tre lau,

*Nhaát taâm duøng dieäu trí* Traûi soá kieáp haèng sa Cuøng chung nhau suy xeùt Khoâng bieát ñöôïc trí Phaät. Haøng baát thoaùi Boà-taùt Nhieàu nhö caùt soâng Haèng, Nhaát taâm cuøng suy xeùt

*Cuõng khoâng theå hieåu ñöôïc.* Laïi baûo Xaù-lôïi-phaát

*Phaùp nhieäm maàu raát saâu* Voâ laäu khoù nghó baøn

*Nay ta ñaõ ñaày ñuû.* Chæ ta bieát töôùng ñoù

*Möôøi phöông Phaät cuõng vaäy.* Xaù-lôïi-phaát phaûi bieát

*Chö Phaät noùi khoâng khaùc.* Vôùi phaùp Phaät noùi ra

*Neân sinh söùc tin lôùn.* Phaùp Phaät laâu veà sau Caàn phaûi noùi chaân thaät. Baûo caùc chuùng Thanh vaên

*Cuøng ngöôøi caàu Duyeân giaùc,* Ta khieán cho thoaùt khoå

*Ñeán chöùng ñöôïc Nieát-baøn.* Phaät duøng söùc phöông tieän Daïy cho ba thöøa giaùo.

*Chuùng sinh neáu meâ ñaém* Daét daãn khieán ra khoûi.

Luùc baáy giôø trong ñaïi chuùng coù caùc Thanh vaên laäu taän A-la-haùn nhö A-nhaõ Kieàu- traàn-nhö… ñeán moät ngaøn hai traêm ngöôøi vaø caùc Tyø-kheo, Tyø-kheo-ni, Öu-baø-taéc, Öu-baø- di laø nhöõng baäc phaùt taâm Thanh vaên, Duyeân giaùc, ñeàu nghó: “Vì sao hoâm nay Phaät aân caàn ngôïi khen phöông tieän maø noùi theá naøy: ‘Phaùp cuûa Phaät chöùng raát saâu xa khoù hieåu, taát caû Thanh vaên, Duyeân giaùc khoâng theå ñaït tôùi ñöôïc.’ Phaät noùi moät nghóa giaûi thoaùt, chuùng ta cuõng chöùng ñöôïc phaùp ñoù ñaït ñöôïc Nieát-baøn, maø nay chaúng roõ nghóa ñoù veà ñaâu?”

Luùc ñoù Xaù-lôïi-phaát bieát boán chuùng sinh nghi maø chính töï mình cuõng chöa roõ, lieàn baïch Phaät raèng:

–Baïch Theá Toân! Nhaân gì duyeân gì maø Phaät aân caàn khen ngôïi phaùp phöông tieän thöù nhaát nhieäm maàu saâu xa khoù hieåu cuûa chö Phaät? Con töø tröôùc ñeán nay chöa töøng nghe Phaät noùi ñieàu ñoù. Hoâm nay caû boán chuùng ñeàu coù choã nghi. Cuùi xin Theá Toân giaûi roõ vieäc ñoù. Vì sao Theá Toân aân caàn khen ngôïi phaùp nhieäm maàu saâu xa khoù hieåu?

Baáy giôø Xaù-lôïi-phaát muoán laøm roõ nghóa treân noùi baøi keä:

*Ñaáng Tueä Nhaät Ñaïi Thaùnh* Laâu môùi noùi phaùp naøy.

*Töï noùi phaùp ñaõ chöùng* Löïc, Voâ uùy, Tam-muoäi Vaø Thieàn ñònh, Giaûi thoaùt Laø khoâng theå nghó baøn.

*Phaùp chöùng nôi ñaïo traøng* Khoâng ai coù theå hoûi.

*YÙ con khoù suy xeùt*

*Cuõng khoâng ai hoûi ñöôïc.* Khoâng hoûi maø töï noùi Khen ngôïi ñaïo tu haønh. Chö Phaät ñaõ chöùng ñaéc Trí tueä raát nhieäm maàu.

*Haøng voâ laäu La-haùn* Cuøng ngöôøi caàu Nieát-baøn Nay ñeàu sa löôùi nghi:

*Vì sao Phaät noùi theá?*

*Haïng ngöôøi caàu Duyeân giaùc,* Tyø-kheo, Tyø-kheo-ni,

*Caùc Trôøi, Roàng, Quyû, Thaàn* Vaø chuùng Caøn-thaùt-baø Nhìn nhau loøng hoaøi nghi

*Chieâm ngöôõng Löôõng Tuùc Toân,* Vieäc ñoù laø theá naøo?

*Xin Phaät vì chæ daïy!*

*Trong caùc chuùng Thanh vaên* Phaät baûo con haïng nhaát, Nay chính trong trí con Nghi hoaëc khoâng roõ ñöôïc. Vì laø phaùp cöùu caùnh

*Vì laø choã haønh ñaïo,* Con töø mieäng Phaät sinh

*Chaép tay chieâm ngöôõng ñôïi* Xin ban tieáng nhieäm maàu Daïy cho phaùp nhö thaät.

*Taát caû caùc Trôøi, Roàng* Soá nhö caùt soâng Haèng, Boà-taùt caàu thaønh Phaät Soá nhieàu ñeán taùm vaïn, Coù vaïn öùc quoác gia

*Chuyeån luaân vöông cuõng ñeán* Ñeàu cung kính chaép tay Muoán nghe ñaïo ñaày ñuû.

Baáy giôø Phaät baûo Xaù-lôïi-phaát:

–Thoâi thoâi khoâng neân noùi nöõa, neáu noùi ra, taát caû trôøi vaø ngöôøi trong theá gian ñeàu seõ kinh sôï nghi ngôø.

Xaù-lôïi-phaát laïi baïch Phaät raèng:

–Baïch Theá Toân! Cuùi xin daïy baûo, cuùi xin daïy baûo! Bôûi vì sao? Vì trong hoäi nay coù voâ soá traêm ngaøn vaïn öùc a-taêng-kyø chuùng sinh ñaõ töøng gaëp caùc Ñöùc Phaät, caùc caên duõng maõnh lanh lôïi, trí tueä saùng suoát, neáu ñöôïc nghe Phaät daïy chaéc coù theå kính tin.

Baáy giôø Xaù-lôïi-phaát muoán laøm roõ laïi nghóa naøy, noùi baøi keä:

*Ñaáng Phaùp Vöông voâ thöôïng* Xin daïy cho, ñöøng ngaïi.

*Voâ löôïng chuùng hoäi ñaây* Coù ngöôøi kính tin ñöôïc.

Phaät laïi ngaên Xaù-lôïi-phaát raèng:

–Neáu noùi ñieàu ñoù ra thì taát caû Trôøi, Ngöôøi, A-tu-la trong theá gian ñeàu seõ kinh sôï nghi ngôø vaø Tyø-kheo taêng thöôïng maïn seõ phaûi sa ñoïa vaøo vöïc thaúm.

Khi aáy Theá Toân laïi noùi baøi keä raèng:

*Thoâi thoâi khoâng neân noùi* Phaùp vi dieäu khoù nghó, Nhöõng keû taêng thöôïng maïn Nghe aét khoâng kính tin.

Baáy giôø Xaù-lôïi-phaát baïch Phaät raèng:

–Baïch Theá Toân, cuùi xin chæ daïy, cuùi xin chæ daïy! Hieän nay trong hoäi chuùng naøy haïng ngöôøi nhö con coù ñeán traêm ngaøn vaïn öùc, ñaõ töøng ñôøi ñôøi theo Phaät thoï giaùo. Nhöõng ngöôøi nhö vaäy chaéc coù theå kính tin, yeân oån laâu daøi, ñöôïc nhieàu lôïi ích.

Baáy giôø Xaù-lôïi-phaát muoán laøm roõ nghóa treân, noùi baøi keä:

*Voâ thöôïng Löôõng Tuùc Toân* Xin noùi phaùp ñeä nhaát.

*Con laø Tröôûng töû Phaät* Xin phaân bieät chæ daïy. Voâ löôïng chuùng hoäi ñaây Kính tin ñöôïc phaùp naøy. Ñôøi ñôøi Phaät ñaõ töøng Giaùo hoùa chuùng nhö vaäy. Nay moät loøng chaép tay Muoán thoï laõnh lôøi Phaät.

*Chuùng con ngaøn hai traêm* Cuøng bao nhieâu ngöôøi khaùc, Xin Phaät vì chuùng hoäi

*Ruû loøng phaân bieät noùi.* Chuùng hoäi nghe phaùp naøy Seõ sinh loøng hoan hyû.

Luùc baáy giôø Theá Toân baûo Xaù-lôïi-phaát:

–OÂng ñaõ aân caàn ba phen thöa thænh thì leõ ñaâu khoâng noùi. Vaäy haõy laéng nghe suy nghó kyõ, ta seõ vì oâng phaân bieät giaûng noùi.

Khi Phaät noùi nhö vaäy thì trong hoäi coù caùc Tyø-kheo, Tyø-kheo-ni, Öu-baø-taéc, Öu-baø- di caû thaûy laø naêm ngaøn ngöôøi lieàn töø choã ngoài ñöùng daäy leã Phaät lui ra. Vì sao vaäy? Vì nhöõng ngöôøi naøy nguoàn goác toäi loãi saâu naëng, laïi coù loøng taêng thöôïng maïn, caùi chöa ñaït ñöôïc noùi ñaõ ñaït ñöôïc, choã chöa chöùng noùi ñaõ chöùng, sai quaáy nhö theá ñoù neân khoâng ôû laïi. Theá Toân laëng thinh khoâng ngaên caûn.

Baáy giôø Phaät baûo Xaù-lôïi-phaát:

–Trong chuùng ta ñaây khoâng coøn caønh laù nöõa, chæ toaøn coù haït chaéc. Xaù-lôïi-phaát! Nhöõng keû taêng thöôïng maïn theá kia lui veà laø toát. OÂng nay nghe cho roõ, ta seõ vì oâng maø giaûng noùi.”

Xaù-lôïi-phaát baïch:

–Vaâng thöa Theá Toân con muoán ñöôïc nghe! Phaät baûo Xaù-lôïi-phaát:

–Phaùp vi dieäu nhö theá, chö Phaät Nhö Lai ñuùng thôøi môùi noùi. Nhö hoa Öu-ñaøm ñuùng thôøi tieát môùi coù moät laàn. Xaù-lôïi-phaát, caùc oâng haõy tin lôøi Phaät noùi khoâng hö voïng.

Xaù-lôïi-phaát! Chö Phaät theo thôøi nghi maø noùi phaùp, yù thuù khoù hieåu. Bôûi vì sao? Ta

duøng voâ soá phöông tieän, caùc thöù nhaân duyeân, ngoân töø, thí duï ñeå dieãn noùi caùc phaùp.

Phaùp ñoù khoâng phaûi laáy suy tö phaân bieät maø hieåu ñöôïc. Chæ coù chö Phaät môùi bieát.

Bôûi vì sao? Chö Phaät Theá Toân chæ vì moät nhaân duyeân troïng ñaïi maø xuaát hieän ra ñôøi.

Xaù-lôïi-phaát! Vì sao noùi laø chö Phaät Theá Toân chæ vì moät nhaân duyeân troïng ñaïi maø xuaát hieän ra ñôøi? Laø vì chö Phaät Theá Toân muoán khai môû tri kieán Phaät cho chuùng sinh ñöôïc thanh tònh maø xuaát hieän ra ñôøi, muoán chæ baøy tri kieán Phaät cho chuùng sinh maø xuaát hieän ra ñôøi, muoán chuùng sinh giaùc ngoä tri kieán Phaät maø xuaát hieän ra ñôøi, muoán chuùng sinh chöùng nhaäp vaøo tri kieán Phaät maø xuaát hieän ra ñôøi.

Xaù-lôïi-phaát! Chö Phaät vì moät nhaân duyeân troïng ñaïi maø xuaát hieän ra ñôøi laø nhö vaäy

ñoù!

Phaät baûo Xaù-lôïi-phaát:

–Chö Phaät Nhö Lai chæ giaùo hoùa Boà-taùt, nhöõng ñieàu laøm ra chæ vì moät vieäc, ñoù laø

ñem tri kieán Phaät chæ baøy cho chuùng sinh ñöôïc giaùc ngoä maø thoâi.

Xaù-lôïi-phaát! Nhö Lai chæ duøng moät Phaät thöøa maø vì chuùng sinh thuyeát phaùp, khoâng coù thöøa naøo khaùc, noùi chi ñeán hai hay ba.

Xaù-lôïi-phaát! Phaùp cuûa taát caû möôøi phöông chö Phaät cuõng nhö vaäy. Xaù-lôïi-phaát! Chö Phaät quaù khöù ñaõ duøng voâ löôïng voâ soá phöông tieän, caùc thöù nhaân duyeân, ngoân töø, thí duï ñeå vì chuùng sinh dieãn noùi caùc phaùp. Caùc phaùp ñoù ñeàu laø moät Phaät thöøa, neân caùc chuùng sinh ñoù theo chö Phaät nghe phaùp, cöùu caùnh ñeàu chöùng ñöôïc Nhaát thieát chuûng trí.

Xaù-lôïi-phaát! Chö Phaät ra ñôøi vaøo thôøi vò lai cuõng seõ duøng voâ löôïng voâ soá phöông tieän, caùc thöù nhaân duyeân, ngoân töø, thí duï ñeå vì chuùng sinh dieãn noùi caùc phaùp. Caùc phaùp ñoù ñeàu laø moät Phaät thöøa, neân caùc chuùng sinh ñoù theo Phaät nghe phaùp, cöùu caùnh ñeàu seõ chöùng ñöôïc Nhaát thieát chuûng trí.

Xaù-lôïi-phaát! Chö Phaät Theá Toân hieän taïi, trong voâ löôïng traêm ngaøn vaïn öùc coõi Phaät ôû möôøi phöông, ñang laøm nhieàu ñieàu lôïi ích an vui cho chuùng sinh. Chö Phaät ñoù cuõng duøng voâ löôïng, voâ soá phöông tieän caùc thöù nhaân duyeân, ngoân töø, thí duï ñeå vì chuùng sinh dieãn noùi caùc phaùp. Caùc phaùp ñoù ñeàu laø moät Phaät thöøa, neân caùc chuùng sinh ñoù theo Phaät nghe phaùp, cöùu caùnh ñeàu chöùng ñöôïc Nhaát thieát chuûng trí.

Xaù-lôïi-phaát! Caùc Ñöùc Phaät ñoù chæ giaùo hoùa Boà-taùt laø vì muoán chæ baøy tri kieán Phaät cho chuùng sinh, muoán laøm cho chuùng sinh giaùc ngoä tri kieán Phaät, muoán laøm cho chuùng sinh chöùng ñöôïc tri kieán Phaät.

Xaù-lôïi-phaát! Ta nay cuõng vaäy. Bieát roõ chuùng sinh coù nhieàu duïc voïng, meâ chaáp thaân taâm, ta tuøy theo baûn taùnh ñoù maø duøng caùc thöù nhaân duyeân, ngoân töø, thí duï cuøng söùc phöông tieän maø vì hoï noùi phaùp.

Xaù-lôïi-phaát! Laøm nhö theá laø vì ñeå chöùng ñöôïc moät Phaät thöøa Nhaát thieát chuûng trí.

Xaù-lôïi-phaát! Trong möôøi phöông theá giôùi, hai thöøa coøn khoâng coù huoáng chi laø coù ba.

Xaù-lôïi-phaát! Chö Phaät xuaát hieän ra trong ñôøi aùc coù naêm thöù oâ ueá. Ñoù laø kieáp soáng oâ ueá, phieàn naõo oâ ueá, chuùng sinh oâ ueá, kieán chaáp oâ ueá, thaân maïng oâ ueá. Vì vaäy, Xaù-lôïi- phaát! Gaëp kieáp loaïn oâ ueá thì chuùng sinh coù nhieàu oâ ueá nhö boûn seûn, tham lam, ganh gheùt, chæ taïo nhöõng ñieàu khoâng laønh, cho neân caùc Ñöùc Phaät duøng söùc phöông tieän töø moät Phaät thöøa maø phaân bieät noùi thaønh ba.

Xaù-lôïi-phaát! Neáu ñeä töû ta töï cho mình laø A-la-haùn, laø Duyeân giaùc maø khoâng nghe khoâng bieát vieäc cuûa chö Phaät Nhö Lai laø chæ giaùo hoùa Boà-taùt, thì nhöõng ngöôøi naøy khoâng phaûi ñeä töû Phaät, khoâng phaûi A-la-haùn, khoâng phaûi Duyeân giaùc.

Laïi nöõa, Xaù-lôïi-phaát! Caùc Tyø-kheo, Tyø-kheo-ni ñoù töï cho mình ñaõ ñöôïc quaû A-la-

haùn, laø thaân sau cuøng, laø cöùu caùnh Nieát-baøn, theá roài khoâng coøn quyeát chí caàu ñaïo Voâ thöôïng Chaùnh ñaúng Chaùnh giaùc. Neân bieát raèng hoï laø nhöõng keû taêng thöôïng maïn. Bôûi vì sao? Neáu coù Tyø-kheo thaät söï chöùng quaû A-la-haùn maø khoâng tin phaùp naøy thì quyeát chaéc ñieàu ñoù laø khoâng theå coù, tröø khi Phaät ñaõ dieät ñoä roài hoaëc hieän taïi khoâng coù Phaät. Bôûi vì sao? Sau khi Phaät dieät ñoä ñoái vôùi nhöõng kinh nhö theá raát khoù coù ngöôøi coù khaû naêng thoï trì ñoïc tuïng hieåu roõ nghóa lyù. Coøn neáu gaëp chö Phaät khaùc thì coù theå hieåu roõ ñöôïc yù nghóa trong phaùp naøy.

Xaù-lôïi Phaät! Caùc oâng neân moät loøng tin hieåu thoï trì lôøi Phaät noùi. Lôøi cuûa chö Phaät Nhö Lai khoâng laø hö voïng, noùi khoâng coù thöøa naøo khaùc, chæ duy nhaát coù moät Phaät thöøa maø thoâi.

Luùc baáy giôø Theá Toân muoán laø roõ laïi nghóa naøy noùi baøi keä raèng:

*Tyø-kheo, Tyø-kheo-ni*

*OÂm loøng taêng thöôïng maïn,* Öu-baø-taéc ngaõ maïn

*Öu-baø-di khoâng tin.* Boán chuùng nhö theá ñoù Soá aáy ñeán naêm ngaøn. Hoï khoâng thaáy loãi mình Giôùi ñöùc thì thieáu soùt. Tieác giöõ ñieàu sai quaáy Duøng thuû ñoaïn trí xaûo.

*Haïng thaáp heøn trong chuùng* Sôï oai Phaät phaûi lui.

*Haïng naøy keùm phöôùc ñöùc* Khoâng kham noåi phaùp naøy. Chuùng nay khoâng caønh laù Chæ toaøn nhöõng haït chaéc. Xaù-lôïi-phaát nghe roõ,

*Phaùp nghóa chö Phaät chöùng* Voâ löôïng söùc phöông tieän Vì chuùng sinh maø noùi.

*Taâm chuùng sinh suy nghó* Cuõng nhö caùc haønh vi Bao nhieâu laø duïc voïng Nghieäp laønh döõ ñôøi tröôùc, Phaät ñaõ bieát roõ heát.

*Duøng caùc duyeân thí duï,* Baèng ngoân töø phöông tieän Khieán taát caû hoan hyû.

*Hoaëc giaûng noùi Kheá kinh* Truøng tuïng cuøng Baûn söï, Baûn sinh, Vò taèng höõu

*Cuõng noùi trong Nhaân duyeân.* Thí duï vaø Coâ khôûi

*Luaän nghò coäng chín kinh.*

*Ñoän caên öa phaùp nhoû* Tham ñaém nôi sinh töû, Nôi voâ löôïng chö Phaät Khoâng tu haønh ñaïo maàu, Bò caùc khoå quaáy roái

*Vì theá noùi Nieát-baøn.* Ta laäp phöông tieän ñoù Khieán vaøo trí tueä Phaät,

*Chöa töøng noùi moïi ngöôøi* Seõ ñöôïc thaønh Phaät ñaïo. Sôû dó chöa töøng noùi

*Laø vì chöa ñuùng luùc.* Nay laø thôøi ñaõ ñeán Quyeát ñònh noùi Ñaïi thöøa. Chín boä phaùp cuûa ta

*Thuaän theo chuùng sinh noùi.* Vaøo Ñaïi thöøa laø goác

*Neân môùi noùi kinh naøy.* Coù Phaät töû taâm tònh Dòu daøng maø lanh lôïi, Nôi voâ löôïng chö Phaät Tu taäp ñaïo nhieäm maàu. Vì haøng Phaät töû ñoù Noùi kinh Ñaïi thöøa ñaây. Ta thoï kyù ngöôøi ñoù

*Ñôøi sau thaønh Phaät ñaïo.* Bôûi thaâm taâm nieäm Phaät Tu trì tònh giôùi neân

*Haïng naøy nghe thaønh Phaät* Loøng traøn ñaày hoan hyû.

*Phaät bieát taâm nhö theá* Neân vì noùi Ñaïi thöøa. Neáu Thanh vaên Boà-taùt Nghe phaùp ta noùi ra Duø chæ moät baøi keä

*Ñeàu thaønh Phaät khoâng nghi.* Trong möôøi phöông coõi Phaät Chæ coù phaùp Nhaát thöøa.

*Khoâng hai cuõng khoâng ba.* Tröø Phaät phöông tieän noùi Chæ duøng danh töï giaû

*Daét daãn cho chuùng sinh,* Ñeå noùi trí tueä Phaät.

*Chö Phaät hieän ôû ñôøi,* Chæ moät söï thaät naøy,

*Caùc thöù khaùc khoâng thaät.* Quyeát khoâng duøng Tieåu thöøa Maø teá ñoä chuùng sinh.

*Phaät an truù Ñaïi thöøa* Nhö phaùp ñaõ chöùng ñaéc.

*Ñònh, tueä, löïc trang nghieâm* Laáy ñoù ñoä chuùng sinh.

*Töï chöùng ñaïo Voâ thöôïng* Phaùp Ñaïi thöøa bình ñaúng. Neáu ñem Tieåu thöøa daïy Cho duø vôùi moät ngöôøi,

*Ta seõ ñoïa xan tham,*

*Ñieàu naøy khoâng theå ñöôïc.* Neáu ngöôøi tin theo Phaät Nhö Lai khoâng doái gaït Khoâng tham lam ganh gheùt Döùt aùc trong caùc phaùp, Neân Phaät ôû möôøi phöông Maø hoaøn toaøn chaúng sôï.

*Ta duøng töôùng trang nghieâm* AÙnh saùng chieáu theá gian.

*Voâ löôïng chuùng toân troïng* Vì noùi thaät töôùng aán.

*Xaù-lôïi-phaát neân bieát,* Ta voán laäp theä nguyeän Muoán cho taát caû chuùng

*Ñöôïc nhö ta khoâng khaùc.* Nhö xöa ta ñaõ nguyeän Nay ñöôïc ñaày ñuû roài,

*Ñoä taát caû chuùng sinh* Ñeàu khieán vaøo Phaät ñaïo. Neáu ta gaëp chuùng sinh, Daïy heát baèng Phaät ñaïo, Keû voâ trí roái loaïn

*Meâ laàm khoâng thoï giaùo.* Ta bieát chuùng sinh naøy Chöa töøng tu nghieäp thieän, Chaáp chaët nôi naêm duïc

*Vì si aùi sinh khoå,*

*Bôûi nhaân duyeân tham duïc* Sa ñoïa ba ñöôøng döõ, Luaân hoài trong saùu neûo Chòu ñuû caùc khoå ñoäc, Thuï thai maø thaønh thaân Cöù ñôøi ñôøi taêng tröôûng.

*Ngöôøi ñöùc moûng ít phuùc* Bò caùc khoå böùc baùch, Laïc vaøo röøng taø kieán

*Hoaëc chaáp coù chaáp phoâng,* Döïa vaøo chaáp kieán naøy

*Ñuû caû saùu möôi hai.* Meâ chaáp phaùp hö voïng OÂm chaët khoâng theå boû, Quaù ngaõ maïn kieâu caêng

*Dua nònh khoâng chaân thaät,* Trong ngaøn vaïn öùc kieáp Khoâng nghe danh hieäu Phaät, Vaø khoâng nghe chaùnh phaùp Ngöôøi nhö vaäy khoù ñoä.

*Cho neân Xaù-lôïi-phaát!* Ta vì laäp phöông tieän Noùi caùc ñaïo dieät khoå Cho ñoù laø Nieát-baøn. Tuy ta noùi Nieát-baøn

*Cuõng khoâng phaûi thaät dieät.* Caùc phaùp töø xöa nay

*Töôùng thöôøng töï vaéng laëng.* Phaät töû haønh ñaïo roài

*Ñôøi sau ñöôïc thaønh Phaät.* Ta coù söùc phöông tieän Môû baøy phaùp ba thöøa.

*Taát caû chö Theá Toân* Ñeàu noùi ñaïo Nhaát thöøa.

*Nay trong ñaïi chuùng naøy* Ñeàu phaûi dieät nghi ngôø. Lôøi Phaät noùi khoâng khaùc Chæ moät, khoâng hai thöøa. Voâ soá kieáp ñaõ qua

*Voâ löôïng Phaät dieät ñoä* Traêm ngaøn vaïn öùc Phaät Soá nhieàu khoâng löôøng heát. Nhö vaäy chö Theá Toân Duøng caùc duyeân thí duï

*Voâ soá söùc phöông tieän* Dieãn noùi caùc phaùp töôùng. Caùc Ñöùc Theá Toân ñoù Ñeàu noùi phaùp Nhaát thöøa Ñoä voâ löôïng chuùng sinh Khieán vaøo nôi Phaät ñaïo. Laïi caùc Ñaïi Thaùnh chuùa

*Bieát taát caû theá gian*

*Trôøi ngöôøi loaøi quaàn sinh* Thaâm taâm choã öa muoán Beøn duøng phöông tieän khaùc Giuùp roõ nghóa ñeä nhaát.

*Neáu coù loaøi chuùng sinh* Gaëp chö Phaät quaù khöù Hoaëc nghe phaùp boá thí Hoaëc trì giôùi, nhaãn nhuïc, Tinh taán, thieàn, trí tueä, Tu caùc thöù phöôùc tueä, Nhöõng ngöôøi nhö theá ñoù Ñeàu ñaõ thaønh Phaät ñaïo. Chö Phaät dieät ñoä roài Neáu ngöôøi loøng hieàn dòu Caùc chuùng sinh nhö theá Ñeàu ñaõ thaønh Phaät ñaïo. Chö Phaät dieät ñoä roài

*Ngöôøi cuùng döôøng xaù-lôïi,* Xaây vaïn öùc thaùp mieáu Vaøng baïc vaø pha leâ,

*Xa cöø cuøng maõ naõo* Ngoïc mai khoâi, löu ly,

*Thanh tònh vaø trang nghieâm* Trang hoaøng nôi caùc thaùp. Hoaëc laø döïng mieáu ñaù Chieân-ñaøn vaø traàm höông Goã maät cuøng thöù khaùc Gaïch ngoùi hoaëc ñaát seùt, Hoaëc ôû nôi ñoàng troáng Ñaép ñaát laøm mieáu Phaät, Duø treû con chôi ñuøa

*Vun caùt laøm thaùp Phaät,* Nhöõng haïng ngöôøi nhö vaäy Ñeàu ñaõ thaønh Phaät ñaïo.

*Neáu nhö ngöôøi vì Phaät* Xaây döïng caùc hình töôïng

*Chaïm khaéc thaønh caùc töôùng* Ñeàu ñaõ thaønh Phaät ñaïo.

*Hoaëc duøng baûy thöù baùu* Thau, ñoàng baïch, ñoàng ñoû, Baïch laïp cuøng chì thieác, Saét, goã cuøng ñaát seùt,

*Hoaëc duøng keo, sôn, vaûi* Toâ ñieåm laøm töôïng Phaät,

*Nhöõng haïng ngöôøi nhö vaäy* Ñeàu ñaõ thaønh Phaät ñaïo.

*Hoäi hoïa veõ töôïng Phaät*

*Traêm töôùng phöôùc trang nghieâm* Töï laøm khuyeân ngöôøi laøm

*Ñeàu ñaõ thaønh Phaät ñaïo.* Duø treû con chôi ñuøa Duøng coû caây hoaëc buùt Hoaëc duøng ñaàu moùng tay Maø veõ laøm töôïng Phaät.

*Nhöõng haïng ngöôøi nhö vaäy* Laàn laàn chöùa coâng ñöùc Ñaày ñuû taâm Ñaïi bi

*Ñeàu ñaõ thaønh Phaät ñaïo.* Caàn daïy caùc Boà-taùt

*Ñoä thoaùt voâ löôïng chuùng.* Neáu ngöôøi nôi thaùp mieáu Töôïng baùu vaø töôïng veõ, Duøng hoa höông phöôùn loïng Taâm cung kính cuùng döôøng, Hoaëc khieán ngöôøi taáu nhaïc Ñaùnh troáng thoåi söøng oác, Tieâu ñòch caàm khoâng haàu

*Tyø baø cuøng pheøn la* AÂm nhaïc hay nhö vaäy

*Ñem daâng troïn cuùng döôøng.* Hoaëc duøng taâm hoan hyû

*Ca ngaâm khen Ñöùc Phaät,* Cho duø moät tieáng nhoû Ñeàu ñaõ thaønh Phaät ñaïo. Hoaëc ngöôøi taâm taùn loaïn Duø duøng moät boâng hoa Cuùng döôøng nôi töôïng veõ Seõ thaáy voâ soá Phaät.

*Hoaëc coù ngöôøi leã laïy* Hoaëc chæ coù chaép tay, Hay chæ ñöa moät tay Hoaëc chæ hôi cuùi ñaàu

*Nhö ñeå cuùng döôøng töôïng* Seõ thaáy voâ löôïng Phaät.

*Töø thaønh ñaïo Voâ thöôïng* Roäng ñoä voâ soá chuùng Vaøo Voâ dö Nieát-baøn Nhö cuûi taøn löûa taét.

*Neáu ngöôøi taâm taùn loaïn*

*Vaøo ôû nôi thaùp mieáu,* Moät tieáng Nam-moâ Phaät Cuõng ñaõ thaønh Phaät ñaïo. Nôi chö Phaät quaù khöù Taïi theá hay dieät roài

*Coù ngöôøi nghe phaùp naøy* Ñeàu ñaõ thaønh Phaät ñaïo. Chö Theá Toân vò lai

*Soá nhieàu khoâng löôøng heát.* Caùc Ñöùc Nhö Lai ñoù

*Cuøng phöông tieän noùi phaùp.* Taát caû chö Nhö Lai

*Duøng voâ löôïng phöông tieän* Ñoä thoaùt caùc chuùng sinh Vaøo trí voâ laäu Phaät.

*Nhöõng ngöôøi ñöôïc nghe phaùp* Khoâng ai khoâng thaønh Phaät. Chö Phaät voán theä nguyeän Phaät ñaïo ta tu haønh

*Muoán cho khaép chuùng sinh* Cuõng ñeàu ñöôïc ñaïo naøy.

*Chö Phaät ñôøi vò lai* Daàu noùi traêm ngaøn öùc Voâ soá caùc phaùp moân Kyø thaät vì Nhaát thöøa.

*Chö Phaät Löôõng Tuùc Toân* Bieát phaùp thöôøng khoâng taùnh Gioáng Phaät tuøy duyeân khôûi Cho neân noùi Nhaát thöøa.

*Phaùp ôû vò trí phaùp*

*Töôùng theá gian thöôøng truù.* Nôi ñaïo traøng ñaõ bieát

*Ñaïo Sö phöông tieän moùi.* Hieän taïi möôøi phöông Phaät Ñöôïc trôøi ngöôøi cuùng döôøng. Soá nhieàu nhö haèng sa

*Xuaát hieän ra theá gian* Vì an oån chuùng sinh Cuõng noùi phaùp nhö vaäy. Tòch dieät laø ñeä nhaát

*Nhöng duøng söùc phöông tieän,* Giaùo hoùa baèng nhieàu loái

*Kyø thaät vì Phaät thöøa.* Bieát caùc haïnh chuùng sinh Ñieàu nghó nhôù trong taâm

*Taïo nghieäp töø quaù khöù* Loøng duïc, söùc tinh taán Vaø caùc caên nhanh chaäm Duøng caùc thöù nhaân duyeân Thí duï vôùi ngoân töø

*Tuøy cô phöông tieän noùi.* Ta nay cuõng nhö vaäy, Vì yeân oån chuùng sinh,

*Duøng caùc thöù phaùp moân* Ñeå laø roõ Phaät ñaïo.

*Ta duøng söùc trí tueä*

*Bieát duïc voïng chuùng sinh.* Phöông tieän noùi caùc phaùp Khieán ñeàu sinh hoan hyû. Xaù-lôïi-phaát neân bieát,

*Ta duøng maét Phaät xem* Thaáy saùu ñöôøng chuùng sinh

*Ngheøo cuøng khoâng phöôùc tueä,* Vaøo ñöôøng hieåm sinh töû,

*Khoå noái nhau khoâng döùt.* Ñaém saâu naêm duïc voïng Nhö traâu thích caùi ñuoâi. Do tham aùi töï che

*Muø quaùng khoâng thaáy ñöôïc.* Khoâng caàu Phaät theá lôùn

*Vaø phaùp döùt khoå ñau* Luùn saâu vaøo taø kieán Laïi laáy khoå dieät khoå. Phaät vì chuùng sinh naøy Maø sinh taâm ñaïi Bi.

*Ta môùi vaøo ñaïo traøng* Cuõng quaùn saùt, kinh haønh Trong hai möôi moát ngaøy Tö duy vieäc nhö sau:

*Trí tueä ta ñaït ñöôïc* Laø vi dieäu ñeä nhaát.

*Chuùng sinh caùc caên chaäm* Vui, si laøm muø quaùng.

*Nhöõng haïng ngöôøi nhö theá* Laøm sao ñeå ñoä ñöôïc?

*Baáy giôø caùc Phaïm vöông* Cuøng caùc trôøi Ñeá Thích Boán Thieân vöông hoä ñôøi Vaø trôøi Ñaïi töï taïi,

*Cuøng caùc Thieân chuùng khaùc*

*Traêm ngaøn öùc quyeán thuoäc* Chaép tay cung kính leã, Thænh ta chuyeån phaùp luaân. Ta lieàn töï suy nghó

*Neáu chæ khen Phaät thöøa,* Chuùng sinh chìm nôi khoå Khoâng tin ñöôïc phaùp ñoù. Do phaù phaùp khoâng tin Ñoïa vaøo ba ñöôøng döõ.

*Ta thaø khoâng noùi phaùp* Mau choùng nhaäp Nieát-baøn. Lieàn nhôù quaù khöù Phaät Thöïc haønh söùc phöông tieän. Ta nay chöùng ñöôïc ñaïo Cuõng neân noùi ba thöøa.

*Luùc ta nghó nhö vaäy*

*Möôøi phöông Phaät ñeàu hieän,* Tieáng Phaïm an uûi ta:

*Hay thay, Phaät Thích-ca!* Baäc Ñaïo Sö ñeä nhaát,

*Ñöôïc phaùp Voâ thöôïng naøy,* Laøm theo nhö chö Phaät Maø duøng söùc phöông tieän. Chuùng toâi cuõng ñeàu ñöôïc Phaùp vi dieäu ñeä nhaát.

*Vì caùc loaøi chuùng sinh* Phaân bieät noùi ba thöøa. Trí keùm chuoäng phaùp nhoû Khoâng töï tin thaønh Phaät,

*Cho neân duøng phöông tieän* Phaân bieät noùi caùc quaû.

*Daàu cho noùi ba thöøa* Chæ nhaèm daïy Boà-taùt. Xaù-lôïi-phaát neân bieát, Ta nghe caùc Ñöùc Phaät

*Tieáng nhieäm maàu thanh tònh* Xöng Nam-moâ chö Phaät.

*Ta laïi nghó theá naøy* Ta ra ñôøi tröôïc aùc, Nhö chö Phaät ñaõ noùi, Ta cuõng laøm y theo. Suy nghó nhö vaäy roài Lieàn ñeán Ba-la-naïi.

*Caùc phaùp töôùng tòch dieät* Khoâng duøng lôøi giaûng ñöôïc.

*Beøn duøng söùc phöông tieän* Vì naêm Tyø-kheo noùi.

*Goïi laø chuyeån phaùp luaân* Môùi coù tieáng Nieát-baøn. Cuøng vôùi A-la-haùn

*Vaø Phaùp, Taêng sai khaùc.* Töø kieáp xöa ñeán nay Khen phaùp Nieát-baøn naøy, Döùt haún khoå soáng cheát, Ta thöôøng noùi nhö vaäy.

*Xaù-lôïi-phaát phaûi bieát,* Ta thaáy caùc Phaät töû Chí quyeát caàu Phaät ñaïo Voâ löôïng ngaøn vaïn öùc

*Ñeàu ñem loøng cung kính* Ñoàng ñi ñeán choã Phaät, Ñaõ töøng theo chö Phaät

*Nghe thuyeát phaùp phöông tieän.* Ta lieàn nghó theá naøy:

*Sôû dó Phaät ra ñôøi* Vì ñeå noùi Phaät tueä.

*Nay chính laø ñuùng luùc.* Xaù-lôïi-phaát phaûi bieát. Ngöôøi caên chaäm trí nhoû, Keû chaáp töôùng kieâu maïn Khoâng theå tin phaùp naøy. Nay ta vui voâ uùy

*ÔÛ trong haøng Boà-taùt* Truùt boû ngay phöông tieän Chæ noùi ñaïo Voâ thöôïng. Boà-taùt nghe phaùp ñoù Ñeàu ñaõ tröø löôùi nghi.

*Ngaøn hai traêm La-haùn* Cuõng ñeàu seõ thaønh Phaät, Nhö caùch thöùc noùi phaùp Cuûa chö Phaät ba ñôøi.

*Ta nay cuõng nhö vaäy*

*Noùi phaùp khoâng phaân bieät.* Caùc Ñöùc Phaät ra ñôøi

*Laâu xa khoù gaëp gôõ.* Cho daãu hieän ra ñôøi Noùi phaùp naøy khoù hôn, Voâ löôïng, voâ soá kieáp

*Nghe phaùp naøy cuõng khoù,* Hay nghe ñöôïc phaùp naøy

*Haïng ngöôøi ñoù cuõng khoù.* Ví nhö hoa Öu-ñaøm

*Ai cuõng ñeàu öa thích,* Trong trôøi, ngöôøi ít coù Laâu môùi nôû moät laàn. Nghe phaùp vui möøng khen Duø chæ noùi moät lôøi

*Töùc laø ñaõ cuùng döôøng* Ba ñôøi taát caû Phaät.

*Ngöôøi nhö vaäy hieám coù* Hôn caû hoa Öu-ñaøm.

*Moïi ngöôøi xin chôù nghi* Ta laø vua caùc phaùp

*Daïy baûo khaép ñaïi chuùng* Chæ duøng ñaïo Nhaát thöøa. Giaùo hoùa caùc Boà-taùt, Khoâng ñeä töû Thanh vaên. Xaù-lôïi-phaát caùc ngöôi Thanh vaên vaø Boà-taùt Phaûi bieát phaùp maàu naøy: Bí quyeát cuûa chö Phaät.

*Bôûi ñôøi aùc naêm tröôïc* Chæ tham ñaém duïc laïc

*Nhöõng chuùng sinh nhö vaäy* Ñeàu khoâng caàu Phaät ñaïo. Ngöôøi aùc ôû ñôøi sau

*Nghe Phaät noùi Nhaát thöøa* Meâ laàm khoâng tin nhaän Phaù phaùp ñoïa ñöôøng döõ. Ngöôøi trong saïch hoå theïn, Quyeát chí caàu Phaät ñaïo. Neân vì nhöõng ngöôøi aáy Roäng khen ñaïo Nhaát thöøa. Xaù-lôïi-phaát neân bieát Phaùp chö Phaät laø vaäy.

*Duøng vaïn öùc phöông tieän* Tuøy nghi maø noùi phaùp.

*Ai khoâng chòu tu hoïc* Khoâng hieåu ñöôïc phaùp naøy. Caùc oâng nay ñaõ roõ

*Phaät laø Thaày ôû ñôøi.*

*Tuøy theo vieäc phöông tieän* Khoâng coøn nghi laàm nöõa, Sinh loøng raát vui möøng Töï bieát seõ thaønh Phaät.

